

# Les Doctorants du CERMOM

## Fiche personnelle

**Prénom, nom :** Armen Donikyan - Tanikyan

**Discipline :** Histoire –société - civilisation

**Langue dominante :** Turque et arménienne

**Sujet et directeur de thèse :** Une recherche qui se focalise sur l'expression turque des écrivains arméniens de Turquie de la période contemporaine. Elle s'appuie sur les biographies et les ouvrages des écrivains pour observer l'histoire sociale et culturelle de la minorité arménienne au tournant du XX<sup>ème</sup> siècle.

**Directeurs de thèse :** Méropi Anastassiadou – Dumont ; Timour Muhidine

**Langues pratiquées :** Grecque, anglaise

**Etudes antérieures (notamment Master 2, établissement et sujet du mémoire) :** Formation de traducteur à U. I. (2008-2012) ; études à l'Institut des sciences sociales de GSÜ à Istanbul (2014- 2016), le mémoire de maîtrise se concentre sur l'ouvrage *La statue de sel* d'Albert Memmi écrivain franco-tunisien et questionne le dédoublement identitaire du Juif dans la période de l'après-guerre mondiale.

**Institution et laboratoire de rattachement :** INALCO et CERMOM

**Coordonnées professionnelles :** armen-tanikyan@yeditepe.edu.tr

**Champs de recherche / expertise :** Histoire sociale et culturelle, Turquie contemporaine, migration, traduction.

**Autres activités scientifiques :**

**Activités d'enseignement :** Lectrice chargée des cours de français au département de Science politique et des relations internationales à l'Université Yeditepe – Turquie (2013 -).

**Participation à des colloques, journées d'études, etc... :**

**Participation à des conférences :**

1. Migration Conference 2018 June – Universidade de Lisboa : « Türkiye'den Göç Etmiş Azınlıklar Diasporasında Kültürel Miras Olarak Türk Dili » (La langue turque comme héritage culturel dans le quotidien de la diaspora émigrée de Turquie) ;
2. Conférence internationale de migration KEKAM 2018 octobre, Univ. Yeditepe : « Albert Memmi'nin *Portraits* adlı denemeler kitabının ardından sömürgecilik anlayışına kısa bir bakış » (Un bref aperçu sur la conception de la colonisation à travers les *Portraits* d'Albert Memmi) ;
3. Conférence internationale KEKAM 2019 octobre, Univ. Yeditepe : « Yazında Göç Teması ve Otobiografik Kurgu Anlatıları » (Le thème de migration dans la littérature et l'autofiction dans le récit narratif.

## **Publications :**

Monographies et direction d'ouvrage

Articles

Chapitres dans des ouvrages collectifs

1.Çeviride Yöntemsel Yaklaşımlar ve Ekinel sorunlar (Approches méthodologiques et problèmes de traduction dans le champ littéraire) *I.U. Journal of translation studies*, Issues : 7(2013), p. 41-55, n° 4262988 ;

2.Turkish immigrant children in Europe, Cambridge Scholars Publishing, 183-196, n° **4800413** ;

3. Türkiye'den Göç Etmiş Azınlıklar Diasporasında Kültürel Miras Olarak Türk Dili (La langue turque comme héritage culturel dans le quotidien de la diaspora émigrée de Turquie),

Yeditepe Univ. Journal *CONRESS*, v 2, 2018, 299 – 315, n° 5031999.

Compte rendus et notes de lecture

## **Projets collectifs**

**Lien éventuel vers une autre page professionnelle**